

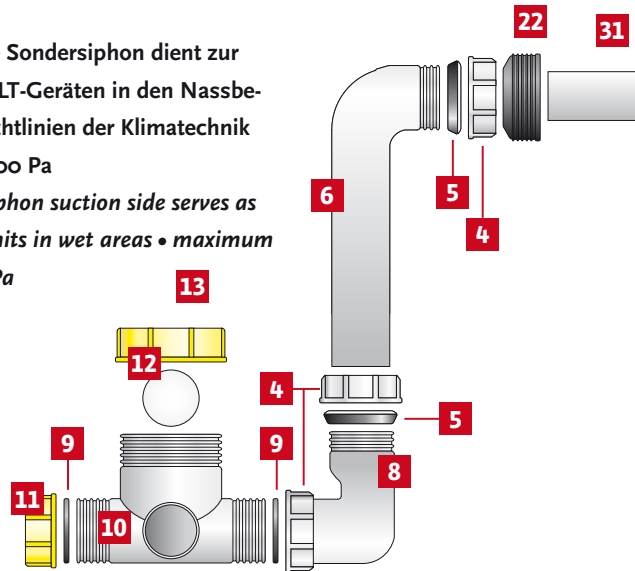
Sondersiphon saugseitig

Sondersiphon Suction Side

DE - Der saugseitige Sondersiphon dient zur Entwässerung von RLT-Geräten in den Nassbereichen nach den Richtlinien der Klimatechnik

• max. Unterdruck 900 Pa

ENG - The Sondersiphon suction side serves as drainage of HVAC units in wet areas • maximum under pressure 900 Pa



DE	ENG
4 Überwurfmutter 1 ½" (3 Stück)	Coupling nut 1 ½" (3 pieces)
5 Keildichtung D=40mm (2 Stück)	Wedge sealing ring diam. = 40mm (2 pieces)
6 Bogen D=40mm, 90°	Bend joint diam. = 40mm, 90 degree
8 Anschlusswinkel D=40mm, 90°	Connecting angle diam. = 40mm, 90 degree
9 Flachdichtung 1 ½" (2 Stück)	Flat seal 1 ½" (2 pieces)
10 Rückschlagventil mit Auslauf	Return valve with outlet
11 Verschlusskappe 1 ½"	Sealing cap 1 ½"
12 Rückschlagkugel	Ball valve
13 Verschlusskappe 2"	Sealing cap 2"
22 Gummimanschette 40/20 + 40/30	Rubber sleeve diam 40/20 + 40/30
31 Rohr DN 32 – 100mm	Pipe DN 32 - 100mm

DE - Wartungshinweis: Der Sondersiphon ist wartungsfreundlich und leicht zu reinigen. Jeder Entwässerungsablauf ist separat mit je einem Sondersiphon zu versehen. Die eingelegte Rückschlagkugel verhindert das Ansaugen von Falschluf durch den Ablauf auch im trockenen Zustand. Der Sondersiphon ist somit selbstfüllend und selbstschließend.

ENG - Maintenance Notice: The Sondersiphon is easy to clean and maintain. Every drainage system should be separately equipped with an Sondersiphon. The inserted ball valve also prevents the suction of leak air through the outlet under dry conditions.

Sondersiphon sugesiden

Sondersiphon sugesiden / Sondersiphon Sugside

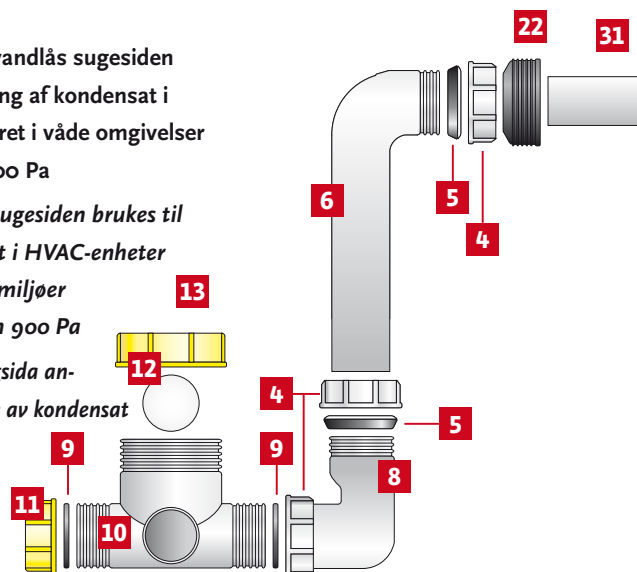
DK - Sondersiphon vandlås sugesiden benyttes til bortledning af kondensat i HVAC enheder placeret i våde omgivelser

- maks. Undertryk 900 Pa

NO - Sondersiphon sugesiden brukes til fjerning av kondensat i HVAC-enheter som er plassert i våt miljøer

- maksimum vakuum 900 Pa

SE - Sondersiphon sugside används för avlägsnande av kondensat i HVAC-enheter i våta miljöer • maximalt vakuum 900 Pa



	DK	NO	SE
4	Kobling møtrikken 1 ½" (3 stykker)	Koplingsmutteren 1 ½" (3 stykker)	Kopplingsmuttern 1 ½" (3 stycken)
5	Fastkile tætningsring diam = 40mm (2 stykker)	Kile tetningsring diam = 40mm (2 stykker)	Kila fast tætningsring diam = 40mm (2 stycken))
6	Bøjningen, fælles diam = 40mm, 90 graders	Bend felles diam. = 40mm, 90 graders	Bøj leden diam. = 40mm, 90 graders
8	Tilslutning vinkel diam. = 40mm, 90 graders	Koble vinkel diam. = 40mm, 90 graders	Anslutning vinkel diam. = 40mm, 90 graders
9	Pakning 1 ½" (2 stykker)	Tetning 1 ½" (2 stykker)	Tätning 1 ½" (2 stycken))
10	Kontraventil med udløb	Returventil med utløp	Backventil med utloppet
11	Forseglingshætte 1 ½"	Tetningslokket 1 ½"	Tillslutningshuvnen 1 ½"
12	kugleventil	kuleventil	kulventil
13	Forseglende låg 2"	Tetningslokket 2"	Tätningshuvnen 2"
22	Gummimuffe diameter 40/20 + 40/30	Gummimansjetten diam 40/20 + 40/30	Gummihylsa diameter 40/20 + 40/30
31	Røret DN 32 - 100mm	Pipe DN 32 - 100mm	Rör DN 32 - 100mm

DK - Vedligeholdelse meddelelse: Den Sondersiphon er let at rengøre og vedligeholde. Hvert afløbssystem bør være særskilt udstyret med en Sondersiphon. Den indsatte Kugleventil forhindrer også falsk luft at trænge ind under tørre betingelser.

NO - Varsel for vedlikehold: Den Sondersiphon er lett å rengjøre og vedlikeholde. Hvert system av drenering bør være separat utstyrt med en Sondersiphon. Innsatte Kuleventil forhindrer også falske luft til å trenge under tørre forhold.

SE - Underhåll anmälan: den Sondersiphon är lätt att rengöra och underhålla. Varje avloppssystem bör monteras separat med en Sondersiphon. Den infogade Kulventil hindrar också falsk luft att tränga in under torra förhållanden.